

**Zeitschrift:** Arbido

**Herausgeber:** Verein Schweizerischer Archivarinnen und Archivare; Bibliothek Information Schweiz

**Band:** - (2007)

**Heft:** 1: I+D Fachleute - kompetent in der Gegenwart, unverzichtbar in der Zukunft = Les personnels I+D - une compétence actuelle indispensable pour l'avenir = I professionisti I+D - competenti oggi indispensabili domani

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

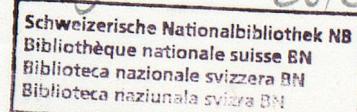
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Inhalt / Sommaire

## arbido print 1/07

- 03 Editorial von Andrea Betschart
- 05 Editorial par Andrea Betschart
1. Kosten und Nutzen der Berufsbildung  
*Coût et utilité de la formation professionnelle*
- 08 Dani Duttweiler (Stellvertretender Leiter Ressort Grundsatzfragen + Politik, Bundesamt für Berufsbildung und Technologie [BBT]): Berufsbildung: Königsweg mit Zukunft – Neues Berufsbildungsgesetz steigert Attraktivität der Berufsbildung
- 12 Dani Duttweiler (Office fédéral de la formation professionnelle et de la technologie [OFFT], responsable suppléant du secteur Questions de fond et politique): Formation professionnelle: la voie royale vers l'avenir – La formation professionnelle est plus attrayante grâce à la nouvelle loi sur la formation professionnelle
- 16 Jürg Schweri (Leiter Bildungsökonomische Studien, Eidgenössisches Hochschulinstitut für Berufsbildung [EHB]): Warum Unternehmen Lehrlinge ausbilden – Die Lehrlingsausbildung lohnt sich
- 21 Jürg Schweri (Directeur des études sur l'économie de l'éducation, Institut fédéral des hautes études en formation professionnelle): Pourquoi les entreprises forment-elles des apprentis – La formation d'apprentis en vaut la peine
- 24 Samuel Mühlemann, Jürg Schweri und Stefan C. Wolter: Warum Betriebe keine Lehrlinge ausbilden – und was man dagegen tun könnte

- 30 Samuel Mühlemann, Jürg Schweri et Stefan C. Wolter: Pourquoi les entreprises ne forment pas d'apprentis et que faire pour y remédier
2. Mögliche Formen der Zusammenarbeit in der beruflichen Grundbildung  
*Formes possibles de collaboration pour la formation professionnelle initiale*
- 35 Pascal Margelist (Ausbildungsverantwortlicher Mediathek Wallis – Brig) und Anne Henzen Martin (Formatrice en entreprise à la Médiathèque Valais – Sion): Praktika für die Lernenden I+D-AssistentInnen – Beispiel der Mediathek Wallis – Brig
- 37 Pascal Margelist (Ausbildungsverantwortlicher Mediathek Wallis – Brig) et Anne Henzen Martin (Formatrice en entreprise à la Médiathèque Valais – Sion): Des stages pour compléter la formation d'assistant(e) en information documentaire: L'exemple de la Médiathèque Valais-Brigue
- 39 Gregor Egloff (Staatsarchiv Luzern), Regula Egger (Zentral- und Hochschulbibliothek Luzern), Simon Roth (Student, ehemaliger I+D-Assistent), Romina Burch (Lernende I+D-Assistentin), Marianne Gallauer (SUVA), Nicole Fall (Stadtbibliothek Luzern) und Stefan Jäggi (Staatsarchiv Luzern): Zusammenarbeit in der Berufsausbildung – Beispiel Ausbildungsverbund Luzern
- 46 [www.verbuende.ch](http://www.verbuende.ch): Lehrbetriebsverbund – Ein innovatives Ausbildungsmodell für die Zukunft/*Les réseaux d'entreprises formatrices – Un nouveau modèle de formation pour l'avenir*
3. Hilfsmittel für Lehrbetriebe  
*Outils de travail pour les entreprises formatrices*
- 47 Barbara Studer, Paul Vogt und Thomas Neukom (Arbeitsgruppe VSA-AAS): Checkliste für Archivpraktika von I+D-Lernenden – «Musterpraktikumsplan» als Arbeitsinstrument
- 51 Ausbildungsdelegation I+D/Délégation à la formation I+D: Neues Handbuch für BerufsbildnerInnen/*Nouvelle Manuel pour les responsables de la formation*
- 52 Beat Wicki (Chief Executive Officer STH, Schweiz. Schule für Touristik und Hotellerie AG): Qualität in der betrieblichen Berufsbildung – Umsetzung des Projekts QualiCarte
- 54 Jean-Pierre Paillard (Office pour l'orientation, la formation professionnelle et continue, Genève): QualiCarte – Qualité dans la formation professionnelle en entreprise
4. Stimmen aus den Lernorten: Welches ist ihre Motivation, welche Fragen stellen sie sich?  
*L'avis des lieux de formation: leurs motivations, leurs questions ...*
- 55 Pia Rutishauser (Vorstand SVD und Mitglied der Ausbildungsdelegation 2002–2006, Leiterin Stadtbibliothek Baden): JA zur Berufsbildung = JA zur Bildung – Rede anlässlich der Lehrabschlussfeier für die deutschschweizerischen I+D-AssistentInnen am 5.7.2006 in Bern



- 58 **Laurent Gobat** (Sous-directeur Bibliothèque publique et universitaire de Neuchâtel): Les tribulations d'une institution formatrice – L'expérience de la Bibliothèque publique et universitaire de Neuchâtel
- 60 **Iris Blum** (Wissenschaftliche Archivarin, Herisau): Spieglein, Spieglein an der Wand: Wer bildet aus im ganzen Land?
- 60 **Herbert Staub** (Leiter Dokumentation BildTextTon, Schweizer Fernsehen): Wer will, der kann – Plädioyer für die Ausbildung von I+D-AssistentInnen in Dokumentationen
- 62 **Marlis Werz** (Stellvertretende Leiterin Bibliothek Universität Sankt Gallen): Berufliche Grundbildung I+D-AssistentInnen – Erfahrungen aus Sicht einer Universitätsbibliothek
- 64 **Peter Clerici** (Leiter Ringier Dokumentation Bild): Schnuppern im grössten Medienhaus der Schweiz – I+D-Praktika in der Ringier Dokumentation Bild (RDB)
- 65 **Chantal Renevey Fry** (Archiviste du Département de l'instruction publique, Genève): Objectif archives – Des stages pour nos apprentis
- 67 **Christoph Döbeli** (Vorstand berufliche Bildung SVD-ASD): Erst- oder Zweitberuf? – Zur Arbeit in den Informationsberufen
5. **Stimmen von Lernenden**  
*Les apprenants ont la parole*
- 70 **Daniel Leutenegger** (Chefredaktor *arbido*): E-Mail-Umfrage bei «Azbis» – mit Antworten von **Thomas Ditzler, Cornelia Knuchel, Matthias Zimmerli, Daniel Ott, Cornelia Steiner, Reto Buri und Ursina Anesini**
6. **Alles zur Reform der beruflichen Grundbildung I+D-AssistentIn**  
*Tout sur la réforme de la formation professionnelle initiale des assistant(e)s I+D*
- 74 **Andrea Betschart** (Projektleitung BiVo, Ausbildungsdelegation I+D): Überarbeitung des Ausbildungsreglements I+D-AssistentIn zu einer Bildungsverordnung Fachfrau I+D/Fachmann I+D – Vernehmlasung zum Bildungsplan I+D
- 81 **Andrea Betschart** (Responsable de projet ORFO/BiVo, Délégation à la formation I+D): Remaniement du règlement de formation d'assistant/e I+D en ordonnance sur la formation de gestionnaire I+D – Procédure de consultation du plan de formation I+D
7. **Statement der Kerngruppe oder: die Gründe für eine gemeinsame berufliche Grundbildung**  
*Prise de position du groupe exécutif ou les raisons d'une formation professionnelle initiale commune*
- 88 **Maria Hugo, Daniela Meyer, Christian Aliverti, Niklaus Bütkofer und Frédéric Sardet**: Die neue Bildungsverordnung zur I+D-Lehre: Grundlagen zum Vorgehen
- 90 **Maria Hugo, Daniela Meyer, Christian Aliverti, Niklaus Bütkofer et Frédéric Sardet**: La nouvelle ordonnance fédérale pour l'apprentissage I+D: Fondements d'une démarche
8. **Umfrage zur beruflichen Bildung**  
*Enquête sur la formation professionnelle*
- 92 Qualifizierten I+D-Fachkräften gehört die Zukunft/*L'avenir appartient aux personnes qualifiées I+D*

**Courrier des lecteurs**  
e-mail: [dlb@dreamteam.ch](mailto:dlb@dreamteam.ch)

**arbido print**  
**arbido newsletter**